

# Secours d'hiver Jura

## **Rapport et comptes annuels 2021/2022 (1<sup>er</sup> juillet 2021 – 30 juin 2022)**

## 1. Rapport annuel

Les tâches de traitement des dossiers sont déléguées au secrétariat du Service de l'action sociale et font l'objet d'une validation mensuelle.

## 2. Direction et organisation

### 2.1. Forme juridique

Le Secours d'hiver Jura est une organisation caritative politiquement et confessionnellement indépendante. L'organisation cantonale a été fondée le 5 février 1980.

### 2.2. But de l'organisation

Le Secours d'hiver Jura est membre de l'association centrale du Secours suisse d'hiver. Il fournit avant tout une aide transitoire sous forme de contribution financière et matérielle aux personnes en situation d'urgence sur le territoire cantonal. Pour accomplir ses tâches, il se conforme aux statuts de l'association centrale ainsi qu'à ses propres statuts.

### 2.3. Composition du comité

- Nathalie Barthoulot, Courtételle, présidente
- Catherine Aubry, Saignelégier, membre
- Hélène Boillat, Courtételle, membre
- Muriel Christe Marchand, Tavannes, secrétaire
- Suzanne Dubosson, Porrentruy, membre
- Bernard Miserez, Delémont, membre
- Chantal Miserez, Montfaucon, membre
- Elodie Possin, Coeuve, membre
- Marie-Claire Sanglard, Courtételle, membre
- Gabriel Schenk, Porrentruy, membre
- Jean-Noël Theurillat, Courtemaîche, membre

Les membres de l'organe directeur travaillent bénévolement.

### 2.4. Responsable du secrétariat

- Muriel Christe Marchand, Secours d'hiver Jura, Fbg des Capucins 20, 2800 Delémont

### 2.5. Organisme de contrôle

- Contrôle des finances de la République et Canton du Jura, rue du 24-Septembre 2, 2800 Delémont

## Pour un canton du Jura solidaire

...

## 2.6. Séances

L'assemblée générale a eu lieu le 28 octobre 2021.

Points à l'ordre du jour :

1. Procès-verbal de décision de décembre 2020
2. Approbation des comptes
3. Rapport d'activité
4. Subsidés accordés
5. Collecte 2021
6. Divers

## 3. Prestations de service

L'organisation cantonale jurassienne fournit ses prestations de soutien selon les principes et les lignes directrices du secrétariat central.

Durant cet exercice, le total des aides accordées se monte à CHF 154'385.60. Il est à mentionner qu'à travers ses différents fonds « Soutiens aux coûts de la santé » et « Financements complémentaires », le Secours Suisse d'hiver a reversé au Secours d'hiver Jura une somme de CHF 46'360.95.

### 3.1. Demandes (pour la période du 01.07 au 30.06 de l'année suivante)

	2021	2022
<b>Demandes déposées</b>	240	225
- Demandes directes	91	111
- Demandes indirectes (services, spécialisés)	149	114
<b>Demandes rejetées</b>	50	70
<b>Total demandes accordées</b>	190	155

### 3.2. Prestations de soutien fournies

	2021	2022
Actions (p. ex. Action de Noël)	9	6
Formation et formation continue	10	3
Bons d'achat	2	8
Vacances et loisirs	4	6
Dépenses liées à la santé	89	55
Habitat/logement/ameublement	61	60
Autres (frais liés au véhicule, transport, PC pour étudiant, etc.)	70	51

## Pour un canton du Jura solidaire

...

### 3.3. Personnes soutenues

	2021	2022
Enfants	145	141
Adultes	237	209
Personne seule	103	64
Couple	16	20
Familles	31	34
Familles monoparentales	40	37

### 4. Comptes annuels 2021/2022

*voir annexe*

#### 4.1 Attestation (rapport des réviseurs)

*voir annexe*

### 5. Prestations du Secours suisse d'hiver dans le canton du Jura

Grâce à la prestation « Encouragement des activités extrascolaires » du Secours suisse d'hiver, il a été possible de soutenir des élèves jurassiens dans leur activité favorite (sport, musique, danse, etc.) pour un montant total de CHF 10'522.-. Le Secours suisse d'hiver a également participé à l'achat de lits et de vêtements pour un montant total de CHF 5'053.-.

### 6. Divers/Remerciements

De vifs remerciements sont adressés aux donatrices et donateurs ainsi qu'aux institutions qui ont soutenu le Secours d'hiver Jura.

Delémont, le 31 octobre 2022

Nathalie Barthoulot  
Présidente



Muriel Christe Marchand  
Secrétaire



Pour un canton du Jura solidaire

...

Fbg des Capucins 20  
2800 Delémont

Téléphone  
032 420 51 47

[jura@secours-d-hiver.ch](mailto:jura@secours-d-hiver.ch)  
[www.secours-d-hiver.ch](http://www.secours-d-hiver.ch)

Compte postal 25-3613-9  
IBAN CH45 0900 0000 2500 3613 9



**Secours d'hiver Jura**  
**BILAN AU 30 JUIN 2022**

<b>ACTIF</b>	30.06.2022 CHF	30.06.2021 CHF
<b>Actif circulant</b>		
Liquidités	456'578.52	361'154.57
Créances résultant de livraisons et prestations	0.00	6'514.05
Actifs de régularisation	0.00	759.00
<b>Total actif circulant</b>	<b>456'578.52</b>	<b>368'427.62</b>
<b>Total actif</b>	<b>456'578.52</b>	<b>368'427.62</b>
 <b>PASSIF</b>		
<b>Engagements à court terme</b>		
Passifs de régularisation	7'863.30	3'374.85
<b>Total engagements à court terme</b>	<b>7'863.30</b>	<b>3'374.85</b>
<b>Capital des fonds (dons affectés)</b>		
Fonds Coronavirus	52'167.50	140'655.95
<b>Total capital des fonds</b>	<b>52'167.50</b>	<b>140'655.95</b>
<b>Capital de l'organisation</b>		
Capital libre	224'396.82	272'622.67
Résultat de l'exercice	172'150.90	-48'225.85
<b>Total capital de l'organisation</b>	<b>396'547.72</b>	<b>224'396.82</b>
<b>Total passif</b>	<b>456'578.52</b>	<b>368'427.62</b>



*Philippe Michel*  
Delémont, le 8 novembre 2022

**Secours d'hiver Jura**  
**COMPTE D'EXPLOITATION 2021 / 22**

	2021/22 CHF	2020/ 21 CHF
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>		
<i><b>Donations reçues</b></i>		
Dons affectés	0.00	200'000.00
<b>Total dons affectés</b>	<b>0.00</b>	<b>200'000.00</b>
Appels aux dons	21'661.00	36'232.00
Appels aux dons adressés	39'211.35	38'764.30
Contributions entités privées	170'000.00	0.00
Contributions des membres du comité	731.60	0.00
<b>Total dons libres</b>	<b>231'603.95</b>	<b>74'996.30</b>
Financement complémentaire par l'organisation centrale	46'360.95	58'727.10
Aide immédiate OC COVID-19 la Chaîne du Bonheur	0.00	18'360.95
Aide immédiate OC COVID-19 familles en détresse	0.00	10'000.00
<b>Total contributions affectées de l'organisation centrale</b>	<b>46'360.95</b>	<b>87'088.05</b>
Contribution de la collecte centrale de l'organisation centrale	41'944.00	2'885.00
Contribution de compensation de l'organisation centrale	100.00	0.00
<b>Total dons libres de l'organisation centrale</b>	<b>42'044.00</b>	<b>2'885.00</b>
<b>Total donations reçues</b>	<b>320'008.90</b>	<b>364'969.35</b>
<i><b>Contributions des pouvoirs publics</b></i>		
Contributions des pouvoirs publics	10'000.00	9'500.00
<b>Total contributions des pouvoirs publics</b>	<b>10'000.00</b>	<b>9'500.00</b>
<i><b>Produits résultant des ventes et des prestations de services</b></i>		
Vente d'étoiles	6'193.65	0.00
<b>Total produits résultant des ventes et des prestations de services</b>	<b>6'193.65</b>	<b>0.00</b>
<b>TOTAL DES PRODUITS D'EXPLOITATION</b>	<b>336'202.55</b>	<b>374'469.35</b>



Delémont, le 8 novembre 2022

*Klaudia Mabel*

## Secours d'hiver Jura

### TABLEAU DE VARIATION DU CAPITAL 2021 / 22

Désignation	Etat 01.07.2021 CHF	Allocations CHF	Utilisation CHF	Etat 30.06.2022 CHF
Fonds Coronavirus	140'655.95	--	88'488.45	52'167.50
Financement complémentaire par l'org. centrale	--	46'360.95	46'360.95	--
<b>Total fonds avec affectation limitée</b>	<b>140'655.95</b>	<b>46'360.95</b>	<b>134'849.40</b>	<b>52'167.50</b>

Le tableau de la variation du capital se présente comme suit:

<i>Capital de l'organisation</i>	Solde initial CHF	Excédent de produits/charges (-) CHF	Solde final CHF
<b>Capital libre</b>	<b>224'396.82</b>	<b>172'150.90</b>	<b>396'547.72</b>

Le capital de l'organisation est à la libre disposition de l'organisation cantonale dans le cadre de ses statuts. Le solde du capital libre varie en raison de l'excédent annuel de charges ou de produits.

### TABLEAU DE VARIATION DU CAPITAL 2020 / 21

Désignation	Etat 01.07.2020 CHF	Allocations CHF	Utilisation CHF	Etat 30.06.2021 CHF
Fonds Coronavirus	173'460.65	200'000.00	232'804.70	140'655.95
Financement complémentaire par l'org. centrale	--	58'727.10	58'727.10	--
Aide immédiate OC COVID-19 la Chaîne du Bonheur	--	18'360.95	18'360.95	--
Aide immédiate OC COVID-19 familles en détresse	--	10'000.00	10'000.00	--
<b>Total fonds avec affectation limitée</b>	<b>173'460.65</b>	<b>287'088.05</b>	<b>319'892.75</b>	<b>140'655.95</b>

Le tableau de la variation du capital se présente comme suit:

<i>Capital de l'organisation</i>	Solde initial CHF	Excédent de produits/charges (-) CHF	Solde final CHF
<b>Capital libre</b>	<b>272'622.67</b>	<b>-48'225.85</b>	<b>224'396.82</b>



Delémont, le 8 novembre 2022

*Rhuet Michel*

**Secours d'hiver Jura**  
**COMPTE D'EXPLOITATION 2021 / 22**

	2021 / 22 CHF	2020 / 21 CHF
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>		
<i><b>Charges de projet</b></i>		
Soutiens financiers	241'574.05	444'582.35
Bons d'achat	1'300.00	1'700.00
<b>Total charges de projets</b>	<b>242'874.05</b>	<b>446'282.35</b>
<i><b>Frais de recherche de fonds et des frais généraux de publicité</b></i>		
Imprimés (matériel publicitaire)	1'825.25	1'465.25
Frais de port collectes	3'717.50	3'720.55
Achat étoiles	759.00	0.00
Autres frais liés aux collectes	0.00	314.45
<b>Total des frais de recherche de fonds et des frais généraux de publicité</b>	<b>6'301.75</b>	<b>5'500.25</b>
<i><b>Charges administratives</b></i>		
4,5% Contribution de la collecte centrale	3'017.95	3'374.85
<b>Total charges administratives</b>	<b>3'017.95</b>	<b>3'374.85</b>
<b>TOTAL DES CHARGES D'EXPLOITATION</b>	<b>252'193.75</b>	<b>455'157.45</b>
<b>RESULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>84'008.80</b>	<b>-80'688.10</b>
Frais bancaires et postaux	-346.35	-342.45
<b>RESULTAT AVANT VARIATION DU CAPITAL DES FONDS</b>	<b>83'662.45</b>	<b>-81'030.55</b>
<i><b>Variation du capital des fonds</b></i>		
Prélèvement des fonds liés	134'849.40	319'892.75
Attribution aux fonds liés	-46'360.95	-287'088.05
<b>RESULTAT ANNUEL</b>	<b>172'150.90</b>	<b>-48'225.85</b>



Delémont, le 8 novembre 2022

*Christophe Mellet*

**Charges de projet**

Aides financières de SHJ	106'724.65	124'689.60
Aides financières du SSH	46'360.95	87'088.05
Aides financières en provenance du fds solidarité COVID	88'488.45	232'804.70
Distribution bons d'achat COOP	1'300.00	1'700.00
	<u>242'874.05</u>	<u>446'282.35</u>

**Charges administratives**

Soit la participation de l'organisation centrale à la collecte du Secours d'hiver Jura à raison de 4.5% du montant total des dons reçus.

	<u>3'017.95</u>	<u>3'374.85</u>
	3'017.95	3'374.85

**Transactions avec des parties liées**

En tant qu'organisation cantonale, le canton du Jura est membre de l'association centrale du Secours suisse d'hiver, association au sens des art. 60 ss. du Code civil suisse, dont le siège social se trouve à Zurich. En tant qu'organes du Secours d'hiver au niveau cantonal, les organisations cantonales remplissent leurs tâches en collaboration avec l'association centrale. Les transactions avec l'association centrale sont présentées dans les comptes d'exploitation. Les engagements envers l'association centrale sont présentés séparément dans le bilan.

**Prestations bénévoles**

Les 11 membres du comité exercent leur activité bénévolement. Leur engagement comprenait environ 11 heures. Le secrétariat est assuré par le Service de l'action sociale et cela représente 600 heures par année.

**Soutiens financiers**

Durant cet exercice, le total des aides accordées se monte à CHF 242'874.05. CHF 88'488.45 ont été prélevés sur le fonds Coronavirus (fonds cantonal COVID-19).

**Evénements importants survenus après la date du bilan**

Aucun événement significatif postérieur à la date de clôture n'a été identifié.



Delémont, le 8 novembre 2022

*Christophe Caldel*

**Secours d'hiver Jura**  
**ANNEXE AU 30 JUIN 2022**

**Principes comptables**

Secours d'hiver Jura est l'organisation cantonale jurassienne du Secours suisse d'hiver. Le Secours d'hiver Jura a son siège à Delémont.

La présentation des comptes est conforme aux recommandations relatives à la présentation des comptes SWISS GAAP RPC (RPC fondamentales et RPC 21) et au Code suisse des obligations ainsi qu'aux dispositions des statuts. Les comptes annuels donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats.

En tant que petite organisation, il a été renoncé à dresser un tableau des flux de trésorerie.

Le travail bénévole n'est pas monétisé, mais est quantifié dans l'annexe et dans le rapport de performance. Toutes les positions de l'actif et du passif du bilan sont évaluées à leur valeur nominale.

**Informations sur les rubriques du bilan et du compte d'exploitation**

	<b>30.06.2022</b>	<b>30.06.2021</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>Créances résultant de livraisons et prestations</b>		
Secours suisse d'hiver, aides	0.00	6'514.05
	<u>0.00</u>	<u>6'514.05</u>
<b>Actifs de régularisation</b>		
Utilisation des étoiles commandées en 2020 mais non utilisées du fait du covid	0.00	759.00
	<u>0.00</u>	<u>759.00</u>
<b>Passifs de régularisation</b>		
Part collecte 2020/21 à reverser à l'association centrale	3'374.85	3'374.85
Part collecte 2021/22 à reverser à l'association centrale	3'017.95	0.00
Don SSH à verser au bénéficiaire	1'470.50	0.00
	<u>7'863.30</u>	<u>3'374.85</u>
<b>Dons affectés</b>		
Dans le cadre de la crise sanitaire, un fonds de solidarité cantonal a été créé et alimenté par des fonds publics et des contributions de privés. Le Secours d'hiver Jura a été désigné pour octroyer des soutiens aux particuliers dont les revenus professionnels ont été impactés par la crise et qui se sont de ce fait trouvés momentanément en situation d'indigence.	0.00	200'000.00
	<u>0.00</u>	<u>200'000.00</u>
<b>Dons libres</b>		
Une collecte de fonds est organisée chaque année au travers d'un flyer distribué largement à la population et d'un courrier envoyé aux communes, entreprises et paroisses jurassiennes.	231'603.95	74'996.30
	<u>231'603.95</u>	<u>74'996.30</u>
<b>Contributions affectées de l'organisation centrale</b>		
L'organisation centrale peut être sollicitée pour prendre en charge directement certains frais, notamment de santé, ou pour compléter l'aide octroyée par l'organisation cantonale. Dans ces cas, l'organisation cantonale avance l'entier du soutien et l'organisation centrale verse sa contribution dans un second temps. Durant la crise sanitaire, l'organisation centrale a également administré des fonds dédiés à des publics-cibles spécifiques.	46'360.95	87'088.05
	<u>46'360.95</u>	<u>87'088.05</u>

**CONTRÔLE DES FINANCES**2, rue du 24-Septembre  
CH-2800 Delémontt +41 32 420 71 00  
f +41 32 420 71 01  
secr.cfi@jura.ch

Annexe n°1 du rapport 22-51-210.14

## Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint

### à l'Assemblée générale des membres du Secours d'hiver Jura

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de variation du capital et annexe) du Secours d'hiver Jura pour l'exercice arrêté au 30 juin 2022. Conformément à Swiss GAAP RPC 21, les informations contenues dans le rapport de performance ne sont soumises à aucune obligation de vérification par l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément aux Swiss GAAP RPC, aux exigences légales et aux statuts incombe au Comité du Secours d'hiver Jura alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas constaté d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, conformément à Swiss GAAP RPC 21 et qu'ils ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

Delémont, le 8 novembre 2022

CONTROLE DES FINANCES

Nathalie Choulat  
Réviseur agréée  
Réviseur responsableAlain Crevoiserat  
Expert-réviseur agréé

Annexe : - Comptes annuels au 30 juin 2022 comprenant le bilan, le compte d'exploitation, le tableau de variation du capital et l'annexe